

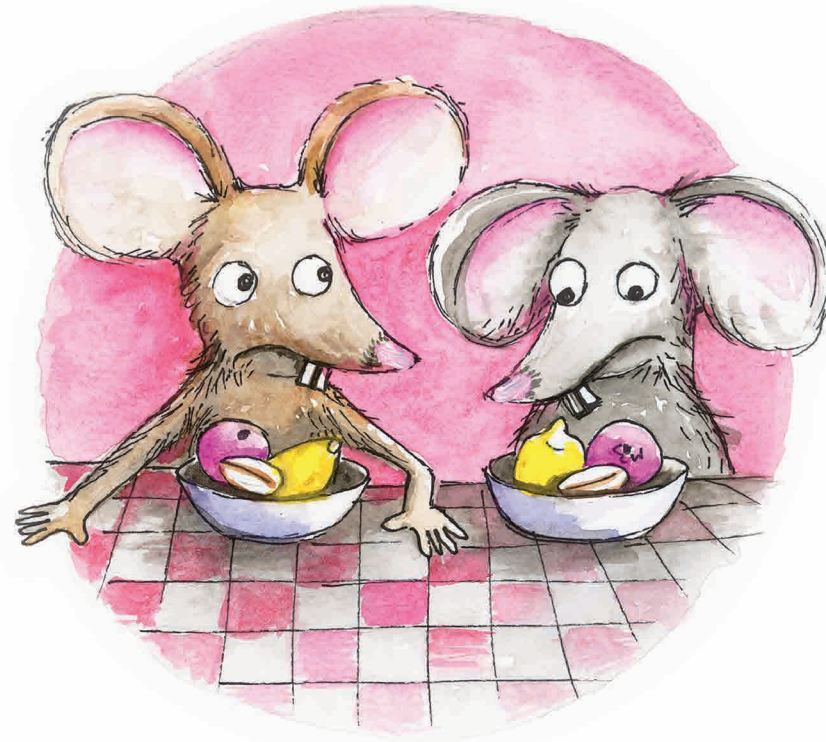


Emagundwane Lamabili

Lagangako

Lencwadzi yasungulwa yabhalwa kwekucala ngeSiswati nguThembekile Felicia Malibe

Idvvetjwe nguGerda Smit Icondziswe nguJennifer Jacobs







Emagundwane lamabili lamancane lagangako
bekahlala nebatali bawo. Bebahlala ngaphasi
kwesitofu lesidzala lesisemuva kwendlu yakaMlambo.
Ligudwane lelincane lelinsundvu bekungu Mtinyo.
Leli lelimphunga bekungu Letinyo.



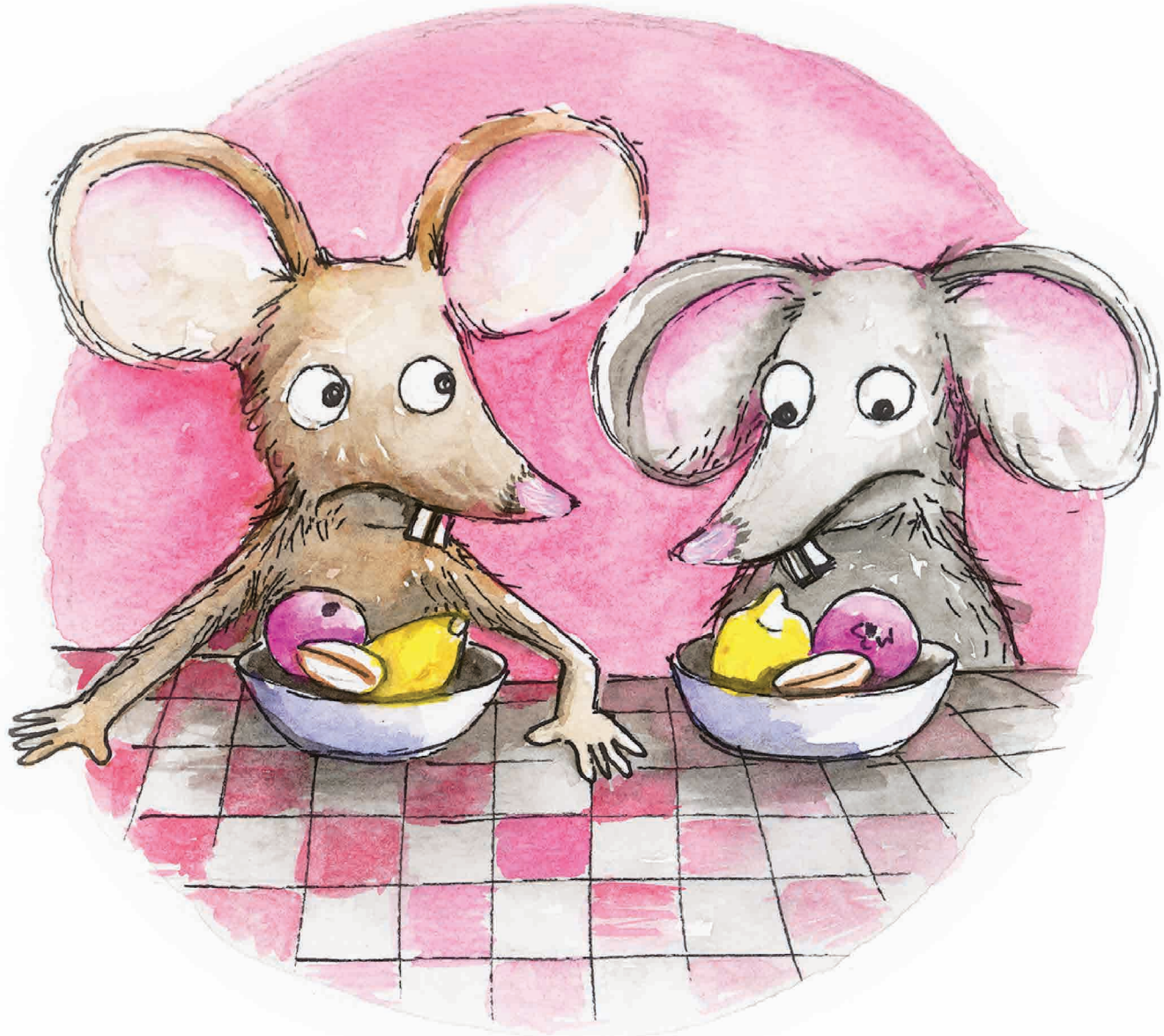


4

Mtinyo naLetinyo bebangakutsandzi kudla
lebaphatselwa batali babo engadzeni.

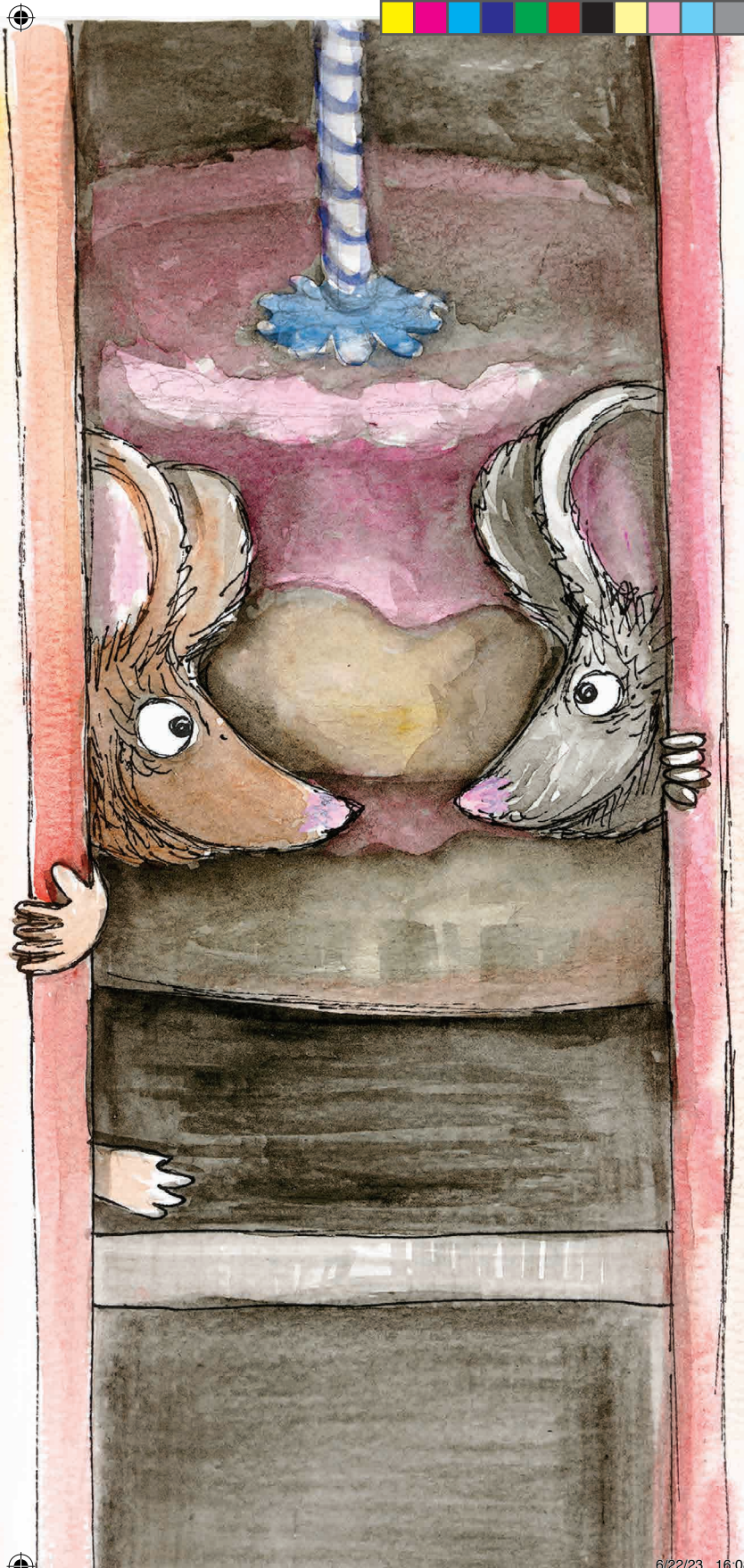
Bebatsandza kutfungatsa endlini
banambitse kudla lokuphekwe
nguMake Mlambo.







6





Ngalelinye lilanga
lamagundwane angena
endlini abhaca ekhabetheni.



Ekhabetheni, atfola
likhekhe lelikhulu
lemcimbi welusuku
lwekutsalwa!

“Eee, eee!”

asho alidvumela
likhekhe alidla.







10





Make Mlambo
weva umsindvo,
wacondza ekhabethe
nemshanyelo lomkhulu.

Wawacosha
lamagundwane
lamabili lagangako.



Ngakusasa ekuseni, emagundvwane
lamabili agibela ayongena ngelifasitelo
egumbini lekulala laMake Mlambo.

“Eee, eee!” asho asukela
sikhwama saMake Mlambo asihlafuna.







14





Make Mlambo wawuva lomsindvo,
wacondza egumbini lekulala aphetse
umshanyelo lomkhulu.

Wawacosha lamagundvwane
lamabili lagangako.



16





Ngelilanga lelilandzelako,
babe Mlambo beka
sebenta endlini yakhe
yekusebentela, akha
titulo. Emagundwane
lamabili angena.

“Eee, eee!”
asho amfumfutsa
emathulusi aBabe
Mlambo.







Wawabona wawacosha.



Mtinyo na Letinyo bagijima babaleka,
kwatsi Letinyo wakhutjwa wawa kwaphuka
litinyo lakhe laphambili.



Wakhala kakhulu watsi,

“EeeeEeeeeeeeEeEeee!”







Wagijima waya kumake Gundwane.

Make Gundwane wabuka umlomo waLentinyo watsi, “Kwenteka njena-ke nangabe uganga! Kepha ungakhatsateki, litawumila futsi litinyo lakho.”

Njengenjwayelo, Mtinyo naLentinyo babuyela futsi ekugangeni kwabo!





Ngemnyaka we-2018, iprojekthi ye-REACH yesekele baka-Room to Read kanye nebashicileli bakuleli laseNingizimu Afrika kutsi babbale tincwadi ngetilimi tabo temdzabu. Ngikhuluma nje ubambe lenye yaletincwadzi esandleni! Incwadzi ngayinye icalwe yabhalwa ngeSepedi, siSwati, Xitsonga, Tshivenda nobe ngesiZulu. Letincwadzi leti-20 tiyatfolakala ngatotonkhe letilimi, tiyatfolakala futsi nangesiNgisi. Kute utfole kabanti ngaletincwadzi, vakashela ekhasini onedayonebook.org.

Emagundwane Lamabili Lagangako
The Two Naughty Mice

Room to Read GSD ID: ZA-ABP-18-0107
ISBN: 978-1-928441-39-7

Lencwadzi yashicilelwa yakhishwa kwekucala baka Abantwana Publishing.
Lencwadzi yasungulwa yabhalwa kwekucala ngeSiswati nguThembekile Felicia Malibe.
Idvvetjwe nguGerda Smit
Icondziswe nguJennifer Jacobs
Ihlelwe nguJocelyn Newmarch
Ihlelwe nguSiphelile Marjorie Nkosi (siSwati)
ngekusitwa ngekuhlanganyela baka One Day Book labase Johannesburg ngamhla ti-9 ngeNhlaba ngemnyaka we-2018.

Nangabe ufisa kutsenga letinye taletincwadzi, uyacelwa kwekutsi utsintsane nebashicileli bayo:
Abantwana Publishing
145 Corlett Drive, Bramley, Sandton, 2090
Salome Marima | 011 440 3141 | sales@abantwanapublishing.co.za

Leprojekthi ikhokhelwe yi-Results in Education for All Children (REACH) lekusikhwama setimali seLibhange Lemhlaba Wonkhe (World Bank) kanye neGlobal Book Alliance, futsi yesekelwe naLitiko Letemfundvo Lesisekelo.



Emalungelomcambi alenancwadzi agodliwe onkhe babhali bencenye ngayinye yalencwadzi. Babhali bakhutse kungena ngephansi kwelayisensi ye- Creative Commons Attribution 4.0, lokusho kutsi nalenancwadzi iphetse leyo layisensi. Ngako-ke nobe ngubani ukhululekile kutsi lenancwadzi angayifundza, angayitsatsa ku-inthanethi, angayihumusha, angayishicilela nobe angayidlulisa kulabanye. Nangabe utawuphindze usebentisa incenye yalenancwadzi, kumele kwatiswe lapho uyitsatse khona.

